déi gréng Déifferdeng

Mir schafen Zukunft

Nous construisons le futur - Nós construímos o futuro

déi gréng Déifferdeng

VERSION FRANÇAISE

Walprogramm 2023
Programme électoral 2023
Programa eleitoral 2023

VERSION FRANÇAISE

Programm électoral déi gréng Déifferdeng 2023

NATUR, UMWELT, KLIMA S. 4-8
NATURE, ENVIRONNEMENT, CLIMAT P. 4-8
NATUREZA, AMBIENTE, CLIMA S. 4-8

WOHNEN, STADTPLANUNG, MOBILITÄT S. 9-14
LOGEMENT, URBANISME, MOBILITÉ P. 9-14
HABITAÇÃO, PLANEAMENTO URBANO, MOBILIDADE S. 9-14

SOZIALES, SICHERHEIT, SENIOR.INNEN S. 15-21
SOCIAL, SÉCURITÉ, SENIORS P. 15-21
SOCIAL, SEGURANÇA, IDOSOS S. 15-21

WIRTSCHAFT-FINANZEN S. 22-25
ECONOMIE-FINANCES P. 22-25
ECONOMIA-FINANÇAS S. 22-25

JUGEND, KINDER, SCHULEN UND BETREUUNGSEIN-RICHTUNGEN S. 26-29
JEUNESSE, ENFANTS, ECOLES ET STRUCTURES D'ACCUEIL P. 26-29
JOVENS, CRI-ANÇAS, ESCOLAS E ESTRUTURAS DE ACOLHIMENTO DE CRIANÇAS S. 26-29

ZUSAMMEN-LEBEN, KULTUR UND SPORT S. 30-35
VIVRE ENSEM-BLE, CULTURE ET SPORTS P. 30-35
CONVIVÊNCIA, CULTURA E DESPORTO S. 30-35

WIE FÜLLE ICH DEN WAHL-ZETTEL RICHTIG AUS S. 36-37
COMMENT REM-PLIR CORRECTE-MENT LE BULLETIN DE VOTE P. 36-37
COMO PREENCHER COR-RECTAMENTE O BOLETIM DE VOTO S. 36-37

UNSERE KANDIDATEN S. 38-39
NOS CANDIDATS P. 38-39
OS NOSSOS CANDIDATOS S. 38-39

EDITORIAL

C'est par une écoute sans concession et un dialogue centré sur les besoins des concitoyens que les déi gréng Déifferdeng a pu réaliser quasi l'ensemble des objectifs et projets inscrits dans le programme de la dernière coalition en date. La Commune et ses différents Services sont bien enracinés dans notre vie quotidienne, afin de garantir une qualité de vie à tous les niveaux. S'identifier à sa Commune permets d'accéder à ses Organes de fonctionnement et de participer à son développement.

Pour les habitants de Differdange, la Commune est, administrativement parlant, le lieu d'informations et d'orientations prioritaire, central et, à ce titre, le plus essentiel de notre Ville. C'est pour ces raisons, que ladite Commune se doit d'être la plus performante possible, disponible et à l'entière écoute de ses habitants ; transparence, simplification administrative, accessibilité et professionnalisme définissent son service public. Déi gréng Déifferdeng s'engage à améliorer et à développer, dans la continuité, les Services spécifiques de la Ville, cela afin d'offrir ce qui convient le mieux aux besoins des différents catégories de personnes qui composent sa population.

La devise fondamentale de Déi gréng Déifferdeng est : « aller à la rencontre des habitants pour créer un échange et débattre ensemble avant de prendre des décisions ». Toutes les idées et les actions sont potentiellement utiles pour rester sur le chemin de la démocratie, que ce soit par le biais des nombreuses Associations en activité ou à travers des forums de quartiers organisés ou tout simplement par implication personnelle spontanée.

La volonté politique, démocratique, écologique et sociale de déi Gréng Déifferdeng est un réel atout de taille pour la Ville de Differdange et nécessite une continuité efficace.
L'engagement politique revêt un devoir d'exemplarité envers la population.

Les thématiques de la mobilité douce, des énergies renouvelables, de notre responsabilité commune dans la prise de conscience du changement climatique et du développement durable restent primordiales. Le « vivre ensemble » associé à l'intégration et à la cohésion sociale et solidaire font partie de nos priorités. La lutte contre le clivage social et la volonté de créer des formes de logements alternatifs et abordables sont des objectifs qui doivent nous imprégner pour construire, ensemble, le modèle de société que nos enfants méritent de recevoir pour le futur.

Differdange adhère au „Plan National Novateur de Mobilité (PNM 2035) », lequel proposera un concept global de stratégie pour une la mise en place d'une mobilité durable. Son objectif est de diminuer la congestion routière et de favoriser tous les moyens de mobilité douce et alternative afin de restreindre les émanations de gaz toxiques et les décharges de gaz carbonique (CO_2), tout cela dans le but d'améliorer notre qualité de vie.

Déi gréng Déifferdeng s'engage à mener une politique humaine qui valorise et renforce l'accessibilité à une information transparente pour l'ensemble de la population, dans le respect d'une mixité sociale ainsi qu'à créer des situations participatives envers ses concitoyens.

Nature, Environnement, Climat

NATURE, ENVIRONNEMENT, CLIMAT

Notre avenir et notre santé passent assurément par la préservation de l'environnement et de la nature. Par nos modes de vies diversifiés, nous contribuons toutes et tous à ce que sera la Société de demain et celle des générations futures. Au travers de son comportement sociétal, chacun de nous porte une responsabilité qui engendre un impact climatique et environnemental.

C'est ensemble qu'il y a lieu de relever ce défi du changement vers la transition climatique et l'éco-responsabilité individuelle.
Tous les projets, services, partenariats et idées devront engendrer une démarche appropriée pour créer de la durabilité, pour penser anti-gaspillage, pour se préoccuper de la protection et de la préservation de la nature et pour aller vers une gestion adroite de nos ressources. Tout ceci nous amènera à renforcer notre statut de consommateur averti et d'utilisateur rationnel des énergies renouvelables et de la mobilité douce optimisée.

Déi gréng Déifferdeng prônent, à juste titre, des changements d'habitudes qui incluent tous les éléments naturels qui nous entourent et nous nourrissent. L'eau est source de vie et nous devons tout mettre en œuvre pour la respecter de manière inconditionnelle et aussi préserver son excellente qualité. Nous devons réapprendre à privilégier une consommation locale et bio, tout en évitant des gaspillages alimentaires conséquents, à éduquer nos enfants, dès leur plus jeune âge, dans la connaissance et l'appréciation de notre environnement naturel, à revenir au raisonnable, en créant un dispositif qui nous guidera au mieux dans nos démarches liées aux avantages du respect de notre environnement.
Nous devrons accentuer et favoriser le commerce axé sur la durabilité et créer un les moyens utiles pour accompagner et cibler chacun dans sa démarche de citoyen responsable.

Il y a lieu de freiner la croissance démographique excessive de notre ville et de ne pas élargir le périmètre constructible de notre territoire, afin de mettre tout en œuvre pour diminuer notre empreinte carbone et tendre ainsi vers une qualité de vie supérieure, tout en sauvegardant notre magnifique héritage naturel, voir même en augmentant notre « capital vert ». Une prise de conscience anticipée nous amènera à, encore mieux, mettre en valeur et développer nos zones vertes pour oxygéner l'ensemble de notre ville et ses forêts.
Nous avon
s tous notre rôle à jouer !

NATURE

Notre engagement : préserver et multiplier les zones vertes

Déi gréng Déifferdeng s'engage à :

1. préserver les zones vertes existantes et créer des zones vertes supplémentaires ;

2. multiplier le concept des „Tiny forests" (petites forêts) dans les quartiers ;

3. continuer à mener un concept de gestion pour les forêts communales ;

4. maintenir la gestion FSC de nos forêts et accompagnerons la transition en cours vers des forêts adaptés à notre région ;

5. combiner culture et nature et aménager des sentiers culturels dans la nature ;

6. multiplier les surfaces d'eau dans les espaces naturels ;

7. installer des WC biologiques pour les promeneurs dans la nature ;
8. intégrer des mesures supplémentaires de protection de la nature et de l'environnement dans le plan d'aménagement général (PAG) ;

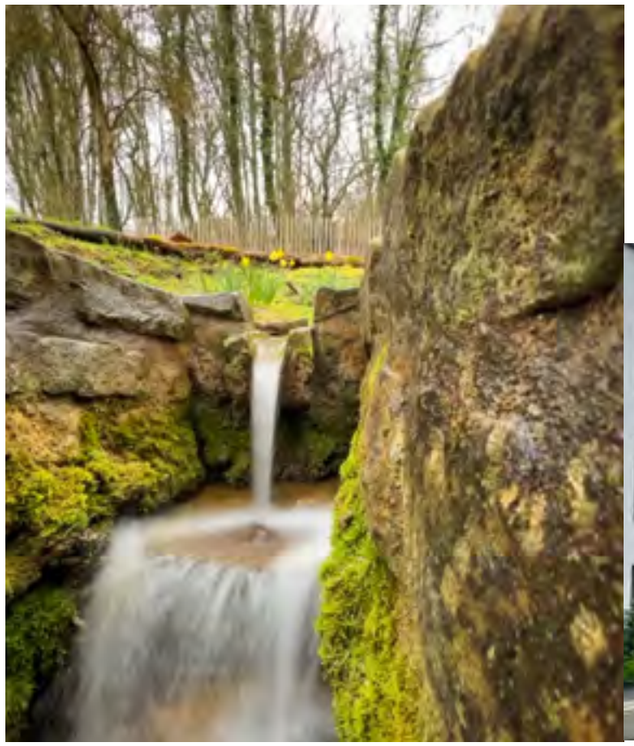
9. veiller à la diversité des espèces et à la protection de notre faune et flore ;

10. veiller à un bon mélange entre tourisme responsable et espaces naturelles ;

11. installer un observatoire de la biodiversité ;

12. développer un concept pour l'aménagement du Thillebierg ;

13. poursuivre le projet de panneaux photovoltaïques sur la décharge du Ronnebierg ;



Korspronk
Source de la Chiers
Fonte do Chiers

ENVIRONNEMENT ET RESSOURCES

Notre engagement : le respect de notre environnement et une utilisation responsable et durable de nos ressources

Déi gréng Déifferdeng s'engage à :

1. assurer une agriculture biologique sur les terrains cultivables communaux ;

2. encourager l'implantation de firmes et de commerces qui s'engagent dans les technologies vertes ;

3.proposer des initiatives permanentes pour le nettoyage de l'environnement (p.ex. plogging) ;

4. développer les activités de la „Naturschoul" à Lasauvage et l'éducation au respect de l'environnement ;

5. proposer des formations sur l'utilisation responsable de nos ressources naturelles ;
introduire un prix de mérite pour les meilleures initiatives pour la protection de l'environnement ;
6. réviser et améliorer le concept de fonctionnement du parc de recyclage ; développer des outils digitaux pour améliorer la gestion des déchets ;

7.maintenir le système d'encouragement via les Diffprimes et l'adapter aux nouveaux défis ;

8. encourager les initiatives privées qui multiplient les espaces verts sur et autour des logements ;

9. aménager des poubelles de tri dans les espaces publics ;

10. soutenir les associations locales dans l'organisation de leurs activités comme « green events ».

CLIMAT

Notre engagement : lutter contre le changement climatique et être préparé à ses conséquences

1. viser la neutralité carbonique à l'horizon 2030, dans le cadre du programme européen „NetZeroCities" ; tous les services communaux et futurs projets devront tendre vers cet objectif ambitieux mais incontournable ;

2. encourager les initiatives privées qui multiplient les espaces verts sur et autour des logements ;

3. définir des zones destinées exclusivement à la mobilité douce ;

4. développer l'exploitation des énergies alternatives et renouvelables ;

5. multiplier les zones 30 dans les différents quartiers ;

6. créer des zones vertes supplémentaires dans les quartiers de notre ville ;

7. organiser des séances d'information et des cours de formation autour du sujet du climat et du changement climatique ;

8. tenir compte des changements climatiques déjà existants dans la planification des projets urbains ;

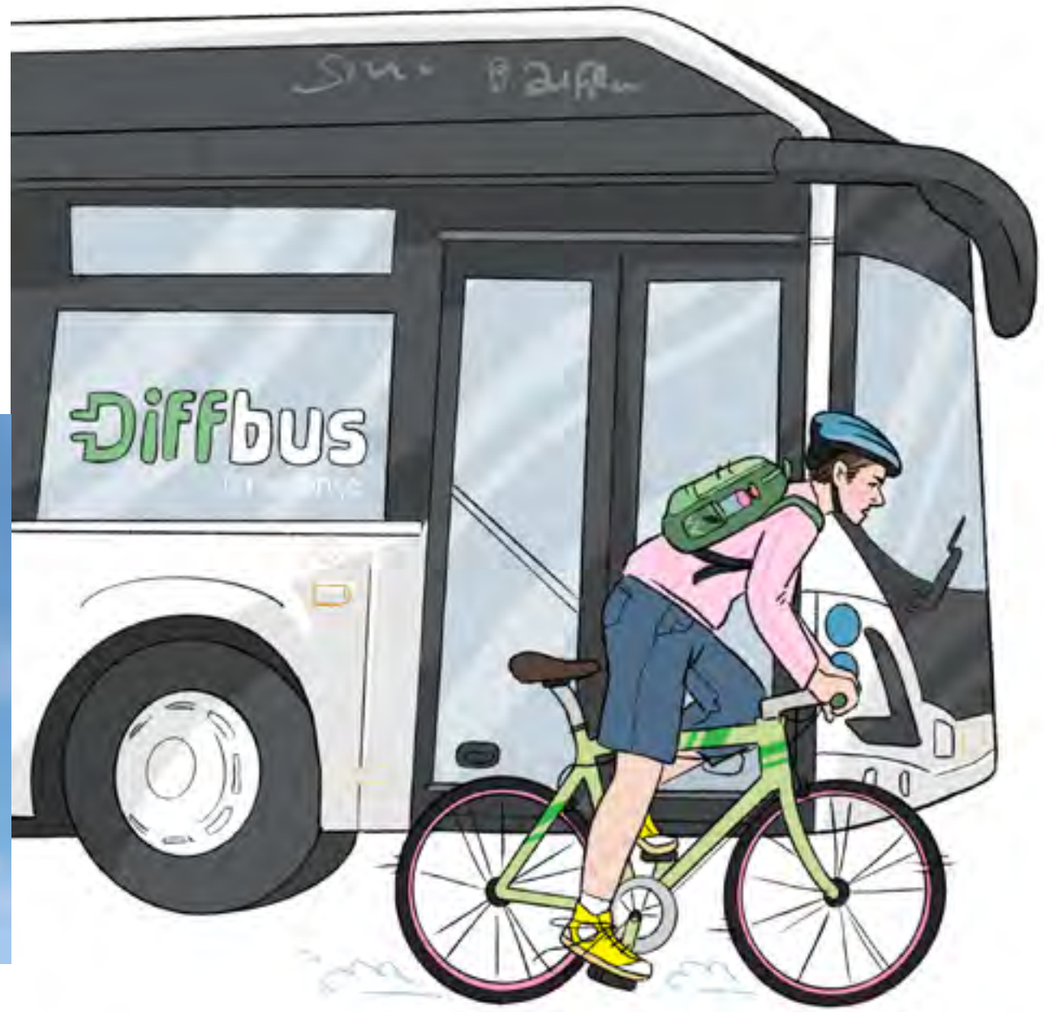
9. soutenir les habitants dans la lutte contre les conséquences du changement climatique (p.ex. inondations) ;

10. encourager les sociétés industrielles et commerciales dans leurs démarches de décarbonisation ;

11. soutenir les associations locales dans l'organisation de leurs activités comme « green events » ;

12. poursuivre le bio-monitoring de l'air et informer la population, en temps réel, sur les résultats.

Logement, Urbanisme, Mobilité



LOGEMENT, URBANISME, MOBILITÉ

LOGEMENT

Notre engagement : des logements pour tous les budgets, pour tout âge, pour toute situation.

Comme décrété par la Déclaration universelle des droits de l'homme en 1948, vivre dans un logement convenable est un droit majeur. Même au Luxembourg - pays prospère qui traverse actuellement une crise socio-économique - cette légitimité de pouvoir se loger dignement reste toutefois illusoire si la volonté politique n'apporte aucun changement à sa stratégie de développement urbain et communal.

Faire barrage au coût du logement qui devient insupportable pour beaucoup de ménages s'avère une priorité absolue !

Ainsi, conscients et préoccupés par une actualité de récession, il y a lieu de freiner la croissance de nouvelles constructions dans notre commune, laquelle a atteint ses limites, et à s'engager à investir mieux, dans une planification conceptuelle et harmonieuse du patrimoine existant et dans le respect environnemental et urbanistique.

Viabiliser du logement existant et créer du logement abordable supplémentaire, promouvoir de nouvelles formes de logements alternatives et innovatives, de logements communautaires et de logements intergénérationnels sont des objectifs majeurs à mettre en place au plus vite ! Informer les locataires et propriétaires sur leurs droits et devoirs, encourager les démarches visant l'assainissement énergétique sont des défis à relever.

Cette expertise en cours et sans pareille dans notre Commune doit poursuivre son élan afin de poursuive, dans le durée, les challenges à relever pour atteindre une qualité de vie convenant à chaque citoyen.

Depuis leur accès à la gouvernance communale, Déi gréng Déifferdeng a mis en place une politique constructive et de réhabilitation, avec des projets innovants et uniques en leur genre, qui ont dynamisé la Ville de Differdange et qui permettent aujourd'hui d'accéder, plus facilement, à un logement pour tous. Le nouveau Service Logement communal et le projet Gravity - pour n'en citer qu'une infime partie - sont des exemples d'édifices destinés à faciliter l'accès au logement abordable pour tous.

La volonté politique démocratique, écologique et sociale des Verts est un atout de taille réel pour la Ville de Differdange et dont sa diversification efficace nécessite une continuité.

Déi gréng Déifferdeng s'engage à :

1. continuer à créer des nouveaux logements abordables d'une qualité supérieure, sans extension du périmètre de construction, par réhabilitation des quartiers et par la remise sur le marché des logements libres ;

2. agrandir le parc de logement locatif communal et appliquer les critères de sélection en vigueur, en garantissant, par ce biais, des loyers abordables ;

3. soutenir les initiatives privées qui créent des logements alternatifs, comme p.ex. les communautés de logement ;

4. planifier un projet de logements intergénérationnels et de logements "housing first" ;

5. prendre les initiatives nécessaires au niveau juridique et administratif pour favoriser l'implantation de logements alternatifs ;

6. encourager fortement les propriétaires pour viabiliser les terrains non bâtis et les logements non habités ;

7. continuer à soutenir la gestion locative sociale telle qu'appliquée par l'Agence immobilière sociale Kordall ;
8. encourager les propriétaires et locataires dans leurs démarches pour l'assainissement énergétique des logements ;

9. mettre à disposition un aréal pour l'implantation de "Tiny Houses" ;

10. mettre à disposition des terrains en emphytéose pour la réalisation de coopératives de logements et communautés de constructions ;

11. tenir informés les habitants sur leurs droit et obligations en matière de logement ;

12. mettre en place un dispositif efficace pour la surveillance des prix des loyers ;

13. organiser des cours de formation pour une utilisation efficace des ressources énergétiques dans les logements ;

14. organiser une foire au logement pour informer les habitants sur toutes les évolutions au niveau du logement ;

15. continuer à veiller sur l'habitabilité, la salubrité et l'hygiène des logements locatifs et des chambres meublées ;

16. créer, au niveau régional, des logements de réserve pour des personnes en détresse, en précarité ou sinistrées ;

17. soutenir la création de logements encadrés pour des personnes en situation de dépendance et/ou de handicap ;

18. continuer à veiller sur le respect du règlement des bâtisses par des contrôles réguliers ;

19. inviter à créer des logements supplémentaires pour étudiants, à proximité des Universités qui nous entourent.

© Boneyard Studios Tiny House Village

Tiny House Village: Le premier village de tiny houses à Washington D.C. présente un nouveau modèle de vie urbaine

URBANISME

Notre engagement : Un développement responsable et durable pour garantir une haute qualité de vie et une cohésion sociale dans tous les quartiers

Nous sommes conscients que la Commune reste indéniablement le moteur à propulsion d'une ville. Elle est l'âme représentative de sa ville et de ses citoyens, qui convertit l'idée en action et le projet en réalité.

La Commune joue un rôle d'entrepreneur, de démographe, d'urbaniste-architecte, d'évaluateur, de sociologue, de technicien, pour ne citer qu'une petite part de ses nombreuses missions, afin de se projeter dans l'avenir et de concevoir le futur urbanistique de la ville ; le tout en préservant son patrimoine historique et en recréant une nouvelle personnalité caractéristique à sa ville.

Elle se doit d'être visionnaire et mobilisatrice, instigatrice et anticipatrice de nouvelles idées et besoins, rassembleuse dans le souci de l'inclusion sociale, bienveillante à l'égard des plus fragilisés, gestionnaire avertie de son patrimoine et inébranlable sur sa gestion comptable.

Le site de Lasauvage, le 1535° Creative Hub, la nouvelle salle polyvalente du HalIO, la préservation et l'acquisition de lieux emblématiques comme l'ancienne gare, la Maison Moderne et les terrasses de la Ville ne sont que quelques exemples de l'expression et de la volonté de ces changements urbanistiques.

Les attributions des rôles et responsabilités communales sont en augmentations progressive et touchent bon nombre de domaines et de thématiques variées.

L'expertise efficace des Verts démontre ce savoir-faire de compétences acquises depuis des années ; il convient de continuer à promouvoir les atouts de cette politique, qui se veut résolument et humaine. Nous vivons des temps incertains, plombés par une crise sociale, économique et environnementale ; nos habitudes sont ancrées en nous et doivent être repensées ; il y a lieu de modifier nos accoutumances ; tout cela nous permettra de participer et de bâtir ensemble la société dans laquelle nos enfants vivront demain !

LOGEMENT, URBANISME, MOBILITÉ

Déi gréng Déifferdeng s'engage à :

1. développer la ville dans le cadre du périmètre de construction actuelle ;

2. développer une vision urbanistique à moyen et à long terme ;

3. transformer le Lommelshaff en un lieu de rencontre avec de multiples fonctions (p.e. : une crèche communale), des espaces pour nos associations, d'une brasserie et inclure bien d'autres projets ;

4. faire participer les habitants au développement de la vision urbanistique des années à venir ;

5. préserver les espaces verts existants et créerons des espaces verts supplémentaires dans tous les quartiers ;

6. adapter le règlement des bâtisses pour pouvoir faire face aux conséquences du changement climatique ;

7. encourager les initiatives privées qui multiplient les espaces verts sur et autour des logements ;

8. créer des aires de jeux supplémentaires dans tous les quartiers et surtout pour les tout petits ;

9. renforcer le „vivre ensemble" en initiant des comités de quartiers, dotés par des budgets communaux, lesquels prendront en charge une gérance autonome de la vie de voisinage ;

10. mettre à disposition aux citoyens des quartiers une App de voisinage (Hoplr) pour échanger et s'entraider ;

11. encourager l'implantation de commerces de quartiers et de proximité ;

12. revaloriser les espaces publics et encourager les habitants à s'approprier de ces places ;

13. veiller, dans la planification de nouveaux quartiers, à la mixité sociale et à la cohésion sociale de ces quartiers ;

14. implanter des espaces partagés (shared spaces) dans les quartiers ;

15. inciter à la construction de nouveaux logements sur les terrains non bâtis (Baulückenprogramm) ;

16. implanter des places stratégiques destinés aux jeunes dans les divers quartiers ;

17. planifier des espaces publics couverts pour divers publics cibles (enfants, jeunes, seniors…) ;

18. planifier des quartiers sans voitures avec emplacements décentralisés ;

19. maintenir les terrains communaux autour du Woiwer et du CHEM à Niederkorn en tant que poumons qui ne seront pas viabilisés dans la prochaine période législative. Il est important pour nous de sauvegarder ces deux dernières grandes surfaces vertes ;

MOBILITÉ

Notre engagement : Mettre en valeur la mobilité douce tout en respectant les réalités de tous les utilisateurs

Le développement de la mobilité douce et sécurisée est un point crucial qui doit s'ancrer dans notre vie quotidienne commune afin de préserver une meilleure qualité de vie pour notre futur, en restant à l'écoute de tous les utilisateurs et en s'adaptant aux différents besoins de ceux-ci et qu'une démarche progressive et proportionnée puisse s'inscrire sur notre territoire.

La Ville de Differdange adhère au Plan National Novateur de Mobilité (PNM 2035) ; ce Plan proposera un concept global de stratégie pour une mobilité durable, dont l'objectif est de diminuer la congestion routière et de donner la priorité aux moyens de mobilité douce et alternative, afin de restreindre les émanations de gaz toxiques et les décharges de gaz carbonique (CO2) et, ainsi, améliorer notre qualité de vie.

Développer le réseau cyclable, fluidifier le trafic routier, améliorer les transports en commun et créer des alternatives de déplacements plus optimisées, amplifier la gestion du stationnement, déployer la formule du co-voiturage transfrontalier sont des réponses indispensables qui permettront de lutter contre le réchauffement climatique.
Agissons en consommateur responsable ; œuvrons pour engendrer de la solidarité et aboutir à l'inclusion sociale ; anticipons et favorisons les énergies renouvelables et la mobilité douce ; notre futur en dépend !

Déi gréng Déifferdeng s'engage à :

1. lancer une série de mesures pour favoriser les déplacements en vélo ;

2. créer un réseau de pistes cyclables reliant tous les quartiers, les communes voisines et les pistes cyclables ;

3. créer des emplacements sécurisés supplémentaires pour vélos ;

4. implanter un système d'information analogue et digital pour les cyclistes ;

5. développer le système des primes pour l'acquisition et les frais de réparation de vélos ;

6. sécuriser les pistes cyclables existantes ;

7. installer des range-vélos à travers toute la ville ;

8. développer le système Vel'OK avec des stations d'emplacements supplémentaires ;

9. poursuivre notre plus grand succès - le DiffBus - et développer le transport public communal ;

10. sécuriser les chemins piétonniers existants et développer leur réseau ;

11. assurer que la mobilité douce soit attractive pour les personnes à mobilité réduite ;

12. approuver des solutions pour améliorer la fluidité du trafic aux points stratégiques tout en respectant la sécurité de tous les utilisateurs ;

13. s'engageons avec les ministères compétents dans des solutions de diminution du trafic de pointe le matin et le soir ;

14. encourager le co-voiturage et toutes les solutions qui participent à la décarbonisation ;

15. définir des zones destinées exclusivement à la mobilité douce.

Social, Sécurité, Seniors

SOCIAL, SÉCURITÉ, SENIORS

SOCIAL

Notre engagement : La création d'opportunités pour tous pour participer activement et dignement à la vie de tous les jours

En ces temps plus incertains et complexes, il en va de notre responsabilité civique de mieux protéger la population des risques de glissement vers la pauvreté, de la vulnérabilité et de l'exclusion sociale.

La commune est l'observatoire social le plus performant ; avec l'aide de son panel de services sociaux spécialisés, il recueille et visualise au mieux l'état sociologique de sa population, permettant ainsi de prévoir un dispositif de protection destiné à agir en faveur des personnes à risques.

L'Office social de la Ville de Differdange est un instrument capital dans cet exercice, dans la mesure où il demeure la principale porte d'entrée des demandeurs d'aide sociale, tous profils confondus. Sans stigmatiser ces citoyens en détresse, des professionnels sont à leur écoute afin de diagnostiquer, de traiter, d'informer, d'orienter ou bien d'aider les personnes à retrouver leur dignité et leur autonomie sociale.
Face aux nouveaux défis, la prévention et l'anticipation doivent jouer un rôle omniprésent afin d'éviter la chute définitive dans un état de dépendance et de pauvreté sans issue.

Déi gréng Déifferdeng veut poursuivre une politique sociale et humaine de prévention et d'actions sociales.
La création d'un réseau professionnel habilité à traiter ces problématiques inhérentes à la crise sociétale que nous traversons a permis de traiter les situations où des personnes étaient touchées par ce phénomène préoccupant, afin d'éviter l'exclusion sociale des plus démunis et fragilisés de notre population.

Le coût excessif du logement et des charges connexes, l'augmentation du coût du panier de la ménagère, la crise énergétique et les répercussions qui en découlent, l'inflation et les taux d'intérêts bancaires en constante augmentation sont des évidences que nous pouvons tous constater. A supposer qu'une perte de travail, un accident de la vie, un divorce, un parcours de vie perturbé vienne se greffer aux problèmes économiques et / ou sociétaux, on en arrive à situation qui peut, rapidement, se fragiliser et s'enveniner.

Chacun de nous peut être amené à devoir faire face à un évènement perturbateur qui le plonge rapidement dans une situation insurmontable ; il en va de la solidarité commune et du respect de la dignité humaine de l'aider à se relever pour retrouver son indépendance en tant qu'être humain ; prévenir avant de guérir !

Déi gréng Déifferdeng s'engage à :

1. faire réaliser une étude scientifique pour identifier les besoins et pour mieux pouvoir cibler les aides (observatoire social) ;

2. adapter les ressources humaines de travailleurs sociaux en fonction des besoins identifiés ;

3. veiller à une meilleure mixité sociale dans les quartiers pour favoriser la cohésion sociale ;

4. planifier une maison sociale, regroupant les services et associations, œuvrant dans le domaine socio-familial et thérapeutique ;

5. renforcer le travail en réseau pour simplifier les démarches et pour éviter le double emploi pour professionnels et bénéficiaires ;

6. mettre en place un management de quartier pour être à l'écoute des besoins identifiés par les habitants ;

7. améliorer l'accessibilité des services et espaces publics pour permettre la participation de tous ;

8. améliorer l'accessibilité des informations par l'utilisation de canaux de communication diversifiés et d'un langage simplifié ;

9. favoriser l'inclusion sociale et professionnelle des personnes en situation de handicap ;

10. promouvoir le vivre ensemble à tous les niveaux et s'engager pour la solidarité et la tolérance envers tous ;

11. lutter contre toute forme de discrimination et rester à l'écoute des citoyens et citoyennes concernés ;

12. créer une entité de logement de réserve en collaboration avec nos communes voisines ;

13. renforcer les mesures préventives par le développement du service streetwork CollecDiff.

SOCIAL, SÉCURITÉ, SENIORS

SECURITE

Notre engagement : Une qualité de vie en toute sécurité pour tous les habitants dans tous les quartiers de la ville

Lorsqu'on aborde le sujet de la sécurité dans notre Ville de Differdange, beaucoup de préjugés ont tendance à être véhiculés et à assombrir l'image de notre Commune. Nous pensons qu'il est temps de modérer ces clichés et de prendre conscience que Differdange est une agglomération urbaine qui inclut au sein de sa configuration une infime partie de points perturbateurs, lesquels sont par ailleurs présents dans toutes les grandes villes.

Notre avis est que ce sujet à polémiques mérite, à juste titre, une attention toute particulière.

Ainsi, l'autorité politique a débattu du sujet pour lancer des mesures adéquates et trouver des solutions à cette sensation d'insécurité ressentie par des concitoyens, véhiculée et amplifiée par les médias. Répression et délocalisation des problèmes ne suffisent pas à endiguer cette problématique ; il y a lieu de passer par l'analyse, le dialogue et la compréhension des ressentiments des personnes concernées.

Le constat ayant été réalisé et étudié par les responsables de la politique communale, les autorités policières et les services spécialisés concernés, un vaste programme préventif et répressif a été élaboré et mis en place rapidement pour traiter ces diverses problématiques d'insécurité relativement localisées.

Comprendre l'autre et l'accepter avec sa différence a été le premier pas qui a permis d'échanger par le dialogue et sur des forums de quartiers touchés avec tous les protagonistes.

La mise en place d'un nouveau Service spécialisé de travailleurs sociaux de rues (streetwork CollecDiff) a permis d'approcher ces jeunes, en ce comprise la prise en charge et l'accompagnement de bon nombre de ceux-ci dans des projets de réinsertion. Des caméras de surveillance feront prochainement leur apparition à des endroits critiques.

Les effectifs de la Police grand-ducale - en constante augmentation - et un nouveau Commissariat permettront de disposer, à l'avenir, d'un instrument davantage optimisé, afin que chaque citoyen puisse bénéficier de la sécurité à laquelle il a droit.

Des dispositifs de sécurité sont en cours et la création d'un Comité « Plan Local de Sécurité », incluant tous les intervenants professionnels de l'ensemble de cette thématique, a été mis en place afin d'élaborer un programme de sécurité pour tous.

Tout est actuellement mis en œuvre pour diminuer la sensation d'insécurité, même s'il faut comprendre que ce travail demande une persévérance sans faille et un temps minimum pour mettre en œuvre toutes les actions jugées utiles. Nous nous devons de redorer, ensemble, l'image de notre commune !

Déi gréng Déifferdeng s'engage à :

1. mettre en place le plan local de sécurité élaboré avec la Police grand-ducale, les services communaux et les partenaires ;

2. s'engager pour une augmentation de l'effectif des forces de l'ordre sur le territoire de Differdange ;

3. renforcer les mesures préventives par le développement du Service streetwork CollecDiff ;

4. faire fonctionner un management de quartier pour être à l'écoute des habitants et réagir en temps utiles par rapport aux problèmes reportés ;

5. détecter les personnes en situation de dérive sociale et proposerons des perspectives d'insertion sociale ;

6. améliorer l'image du Parc Gerlache par des mesures urbanistiques et des activités qui mettent les visiteurs en contacts ;

7. surveiller les statistiques des délinquances et prendre les mesures ciblées pour contrecarrer les problèmes ;

8. mettre en place des mesures pour lutter contre le sentiment d'insécurité subjectif vécu par les habitants ;

9. lutter contre l'image négative de la ville par une communication objective et un marketing ciblé.

SENIORS

Notre engagement : la participation active inclusive des plus isolés

Même s'il existe déjà dans la Commune de Differdange une large variété de Services dédiés aux seniors que l'on retrouve rarement dans d'autres Communes, il y a lieu de réfléchir sur le fond même de cette situation et des améliorations que l'on peut à y apporter.

L'isolement reste un problème récurrent et s'amplifie avec la vie souvent trépidante des enfants desdits seniors, lesquels n'arrivent pas toujours à préserver du temps disponible pour leurs aïeux et éviter ainsi un isolement croissant des personnes plus âgées avec un besoin d'assistance qui augmente progressivement. Le retranchement dans une isolation constitue souvent l'antichambre de la dépendance.

Accepter, spontanément, de vouloir se faire aider se heurte souvent à une résistance de la part des personnes âgées, récalcitrantes à assumer les changements provoqués par le vieillissement. L'existence d'une riche gamme de services et de loisirs adaptés aux besoins spécifiques de ces tranches d'âge est primordiale pour que chacun puisse combler ses besoins. Le Service SeniorPlus s'emploie à atteindre cet objectif en rendant visite aux personnes concernées et en proposant ce qui leur convient au mieux.

Il est à noter que l'on trouve également à nos portes une génération de nouveaux seniors avec un profil-type distinct, des besoins différents et diversifiés et pour laquelle nous devons déjà anticiper et proposer une offre encore plus adaptée. Loisirs, musique, culture et digitalisation doivent être reconfigurés pour subvenir aux besoins spécifiques des nouveaux seniors.

Une réflexion doit s'instaurer sur des solutions de logements intergénérationnels ayant fait leurs preuves dans d'autres pays, où ce vivre ensemble permet un libre échange de savoir et de compétences tout en recréant une utilité à la vie.

Déi gréng Déifferdeng se sont engagés à racheter un hôtel pour le transformer en un projet qui reprend cette thématique.
L'offre d'une plus libre accessibilité adaptée aux personnes âgées à mobilité réduite doit également être revisitée, permettant ainsi d'accéder plus facilement à tous leurs besoins.

Voyons plus loin et optimisons le futur !
« 100% fir lech do ! »

SOCIAL, SÉCURITÉ, SENIORS

Déi gréng Déifferdeng s'engage à :

1. créer des logements supplémentaires adaptés aux besoins des seniors
2. veiller à l'accessibilité de tous les bâtiments et espaces publics et des transports publics pour les personnes à mobilité réduite ;

3. développer le service SeniorPlus ;

4. adapter les courses du Dinola (bus pour seniors) aux besoins des seniors ;
5. encourager toutes les initiatives qui favorisent l'échange intergénérationnel ;

6. créer des logements intergénérationnels ;

7. accompagner les seniors dans les processus de la digitalisation ;

8. continuer à soutenir les initiatives au service des seniors, comme le Club Senior et le CIGL-Differdange pour ses services en faveur des personnes plus âgées ;

9. développer notre formation pour une meilleure préparation de la retraite ;

10. lutter contre l'isolation sociale des personnes seules avec des projets de prévention ;

11. assurer la participation active des seniors aux événements organisés par la commune ;

12. veiller à l'adaptation des activités à la nouvelle génération des seniors.

Economie, Finances

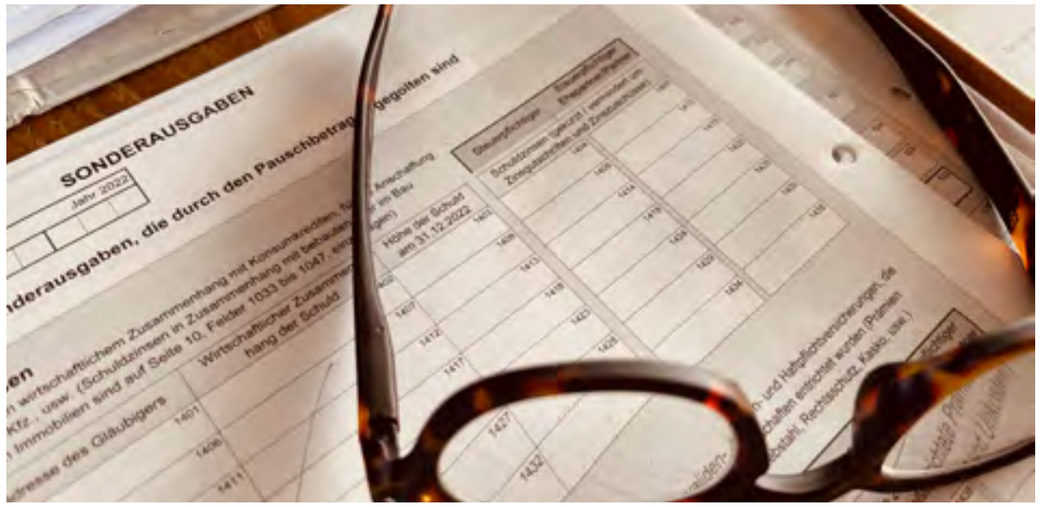
ECONOMIE

Notre engagement : Le développement de l'économie durable et responsable. L'implantation de nouveaux commerces attrayants

Malgré une longue période de Covid et une crise économique croissante qui ont ébranlé la vie quotidienne au niveau mondial, la Commune a réussi à faire face à toutes les tensions ressenties et à poursuivre une politique progressive de soutien envers les plus touchés et à prioriser les projets essentiels.

Pour ce faire, il y a lieu de prendre des décisions clairvoyantes qui allègent les dépenses ordinaires de la commune et d'articuler les projets de manière à bénéficier du maximum de recettes grâce aux subventions nationales.

Acheter des structures commerciales et résidentielles pour les louer de manière socialement responsable ; planifier les nouvelles constructions en mettant l'accent sur la fonctionnalité et les faibles coûts d'entretiens ne sontque quelques



Les finances communales sont le « nerf de la guerre » et la « roue motrice » du système auquel il faut obligatoirement se référer, avant de prévoir des nouveaux projets. La situation financière est le baromètre de santé de l'Entreprise communale qui permet de se projeter dans l'avenir et de viser le choix des créations prioritaires qui sont envisageables.

Cette gestion budgétaire est celle d'un bon père de famille ; elle se doit de réserver une bienveillance continue sur sa situation financière. Ceci implique de suivre un plan de route préétabli et de tracer un concept prévisionnel équilibré.

exemples de la manière dont déi gréng Déifferdeng a fondé des bases solides pour permettre à notre Commune de traverser la période difficile qui s'annonce.

Le futur Conseil Communal trouvera une Commune avec des infrastructures bien établies et une situation financière saine.

Déi gréng Déifferdeng s'engage à :

1. continuer à soutenir les sociétés et les commerces de l'économie circulaire ;

2. soutenir l'implantation d'industries vertes (green economy) ;

3. revaloriser le centre-ville par l'implantation de commerces et de services attrayants ;

4. mettre l'accent, dans la planification de projets urbains sur l'implantation de commerces de quartiers ;

5. créer un entourage favorable pour l'implantation de l'artisanat d'art et de niches commerciales ;

6. profiter de la proximité de plusieurs universités pour développer la vie étudiante ;

7. inciter les commerçants à adapter les horaires aux besoins de notre temps ;

8. adapter les trajets du transport public communal aux activités commerciales et professionnelles ;

9. développer un concept à moyen et à long terme pour améliorer l'attractivité commerciale de notre ville ;

10. favoriser l'implantation de commerces et sociétés avec un concept commercial socialement et écologiquement responsable ;

11. acquérir, dans la mesure du possible, des commerces, pour les louer à des prix abordables ;

12. développer le tourisme responsable autour de nos espaces naturels ;

13. continuer à développer les activités du „Creative Hub 1535°C" ;

14. rester ouverts à l'implantation d'une zone d'activité pour les technologies vertes.

FINANCES

Notre engagement : Une bonne qualité de vie pour tous les habitants dans tous les quartiers de la ville.

1. établir les budgets, dans l'intérêt de l'économie citoyenne ;

2. maintenir les primes et allocations en vigueur pour soutenir nos habitants ;

3. établir le budget communal sous forme d'une comptabilité analytique ;

4. investir dans des projets écologiques, durables et socialement responsables ;

5. mettre à disposition un budget citoyen pour réaliser des projets de quartiers.

Jeunesse, Enfants, Ecoles et Structures d'Accueil

JEUNESSE, ENFANTS ET STRUCTURES D'ACCUEIL

Notre engagement : Préservons l'avenir des générations futures !

La population de Differdange a connu une croissance démographique, suivie d'une expansion du réseau scolaire et des Services d'accueil pour la garde d'enfants. Ceci a permis de fluidifier la demande et de combler les besoins existants. Un panel conséquent de structures d'accueil, de maisons-relais et d'écoles de haute qualité s'est ainsi développé sur la totalité du territoire de la ville de Differdange, permettant d'élargir l'offre et de répondre plus spécifiquement aux besoins des enfants et de leurs parents.
Grace à l'implémentation de ces structures au sein du réseau extra-parental de l'enfance de Differdange, il est désormais possible de proposer et de fournir un service performant à tous ses utilisateurs ; parents et enfants bénéficient ainsi d'un réseau permettant à chacun d'en tirer des avantages tout au long de l'année. Les parents peuvent ainsi plus aisément concilier l'équilibre entre vie professionnelle et vie familiale, tout en comprenant que le développement de leurs enfants évoluera dans un contexte scolaire et périscolaire adapté à leurs besoins.
Entre bâtiments conformes et appropriés, repas soignés et bio, encadrement professionnel performant, aide et soutien scolaire ciblés, interactions et coopérations avec les structures communales, le réseau de l'enfance et les associations locales sportives et culturelles deviennent des avantages incontournables pour bon nombre de familles. A ce propos, le projet sportif SPODI propose aux enfants inscrits dans une maison-relais de pratiquer leur sport ou d'autres disciplines sportives du temps de midi.
En parallèle, il y a lieu d'éviter un éventuel risque d'éloignement entre les enfants et les parents. Ainsi, Déi gréng Déifferdeng encourage vivement l'implication des parents dans la vie quotidienne de leurs enfants et maintient cela comme étant un objectif prioritaire pour atteindre une réussite pédagogique et l'épanouissement.
Le dialogue entre les parents et tous les protagonistes qui évoluent dans le domaine professionnel du bien-être de l'enfance est privilégié pour veiller à préserver une égalité des chances des enfants et de mettre à leur disposition un encadrement optimal pour leur éducation ; la Maison relais est un instrument facilitateur d'intégration sociale

JEUNESSE

Notre engagement : Investir dans la jeunesse c'est investir dans notre avenir

1. continuer à soutenir l'énorme succès des Maisons des Jeunes dans notre ville ;

2. mettre en place un service de coaching et de mentoring pour les jeunes à la recherche d'un emploi ;

3. développer le département communal pour la jeunesse ;

4. présenter un plan communal pour la jeunesse ;

5. Implémenter, en collaboration avec les jeunes, des places destinées exclusivement aux jeunes ;

6. pérenniser le Service streetwork „CollecDiff" pour la prévention de crises et la prise en charge ciblée des jeunes en précarité ;

7. mettre en réseau les services spécialisés pour les jeunes et jeunes adultes ;
8. augmenter la capacité d'accueil des logements pour jeunes ;

9. encourager toutes les initiatives qui favorisent l'échange intergénérationnel ;

10. veiller à une bonne prise en charge pour la santé mentale des jeunes ;

11. adapter nos moyens de communication et d'échange avec les jeunes ;

12. continuer à soutenir la formation de jeunes comme animateurs de l'Anima Team ;

13. mettre en place un conseil communal de la jeunesse ;

14. continue le projet „Fit for Gaming" ;

15. mettre en place un système de récompenses pour les jeunes qui s'engagent dans le bénévolat ;

16. réviser les critères pour l'attribution du mérite scolaire.

JEUNESSE, ENFANTS, ECOLES ET
STRUCTURES D'ACCUEIL

ENFANTS

Notre engagement : offrir les meilleures chances de développement aux enfants pour bien les préparer aux défis de demain

1. adapter continuellement les offres des structures d'accueil communales en fonction de la demande croissante ;

2. continuer la collaboration avec l'Initiative Liewensufank pour le service Bébé + ;

3. renforcer le soutien des parents au-delà de la première année de l'enfant ;

4. multiplier les aires de jeux dans tous les quartiers, notamment des aires de jeux thématiques pour les plus petits ;

5. créer des crèches supplémentaires dans la nature (Bëschcrèche) ;

6. planifier une école fondamentale dans la nature (Bëschschoul) ;

7. installer des promenades didactiques et ludiques (Märchewee) supplémentaires dans la nature ;

8. encourager l'implantation supplémentaires de crèches inclusives ;
9. veiller à une bonne formation continue adaptée du personnel éducatif dans les structures d'accueil ;

10. promouvoir l'échange intergénération nel dans les structures d'accueil ;

11. veiller à une bonne prise en charge pour la santé mentale des enfants ;

12. mettre en place des mesures pour améliorer la compétence médiatique du personnel, des enfants et de leurs parents ;

13. veiller à impliquer au maximum les parents dans le cadre de nos écoles et structures d'accueil ;

14. proposer un „café des parents" pour favoriser l'échange entre parents ;

15. intégrer un service communal enfants dans le département jeunesse existant ;

16. encourager les contacts avec les animaux et les méthodes de la thérapie et de la pédagogie assistées par l'animal ;

17. développer les offres de sports dans les structures d'accueil dans le cadre du „Spodi"

Vivre ensemble, Culture et Sports

VIVRE ENSEMBLE

La richesse et les bienfaits du vivre ensemble passent par le juste équilibre d'une cohésion sociale harmonieuse. Lorsque l'on aborde la mixité sociale au sens large, il y a plusieurs aspects à considérer. Les hommes, les femmes, les enfants et les jeunes, les personnes plus âgées et le groupement LGBTQIA+ et les personnes en situation de handicap constituent un premier groupe existant. A celui-ci s'ajoute les inclusions d'ethnies et les origines de provenances internationales, qui s'immiscent au premier groupe et pour lesquelles il faut inclure les différences culturelles et religieuses pour composer finalement le profil réel de la population.

De plus, dans une ville comme Differdange, il est primordial de ne pas se concentrer uniquement sur le centre-ville, mais également de prendre en compte les différentes localités, fractions et quartiers de l'ensemble du territoire communal ainsi que les particularités de tous les centres-villes des localités communales afin de pouvoir répondre au mieux aux besoins inhérents à la mixité dans ces lieux et aux besoins spécifiques des quartiers. La mixité sociale fait donc référence à la coexistence sur un même espace de groupes sociaux aux caractéristiques diverses.

La mixité d'une population est bénéfique à l'ouverture d'esprit et contribue à combattre les inégalités sociales. Le brassage des diversités multiplie notre richesse d'expériences.

Pour accentuer cette inclusion des classes et des genres, Déi gréng Déifferdeng préconisent de mettre en place une politique de l'intégration comprenant plus de moyens humains et structurels pour développer des actions en faveur du vivre ensemble.

Le rôle d'une Commune est de garantir les mêmes chances de participation à la diversité sociale à tous ses citoyens. Les voies d'accès sont multiples et doivent proposer des soutiens envers les groupes à risques que sont les personnes qui vivent au seuil de la précarité, dans l'isolement, dans la non-accessibilité aux informations ou aux circuits scolaires. Les personnes fragilisées par l'âge, le handicap ou la maladie et les personnes issues d'autres provenances internationales. Toutes les minorités ont droit à une écoute !

Le réseau des services d'accompagnements sociaux de Differdange est bien doté et compétent en la matière pour relever ces défis. Une maison sociale est à l'ordre du jour pour faciliter l'accès des personnes à besoins variés ; Acceptons les différences et n'oublions personne ! Restons à l'écoute des différences et rassemblons les pour en obtenir une voix plus forte.

Notre engagement : Renforcer le vivre ensemble et la cohésion sociale dans tous les quartiers

1. mettre en place dans les divers secteurs un management de quartier à l'écoute des habitants ;

2. multiplier les endroits de rencontres et d'échanges dans les quartiers ;

3. faire revivre la „Maison moderne" au centre-ville comme lieu convivial et participatif ;

4. utiliser la participation citoyenne en tant que tremplin pour développer de nouvelles formes de vivre ensemble ;

5. former des ambassadeurs d'accueil pour accompagner et aider les nouveaux résidents de notre ville ;

6. créer des opportunités d'échange pour les différents groupes culturels, ethniques et religieux ;

7. combattre toute forme de discrimination vis-à-vis du genre, de l'âge, du handicap, de l'appartenance à une race ou ethnie, de la religion ou de convictions et de l'orientation sexuelle ;

8. solidariser avec les groupes minoritaires ou personnes exposées à la discrimination ou la persécution ;
9. proposer l'implantation d'un musée de l'immigration et de l'accueil ;

10. soutenir les actions et activités qui favorisent l'inclusion de personnes en situation de handicap et/ou avec des besoins spécifiques ;

11. sensibiliser eu égard au harcèlement moral et/ou sexuel ;

12. respecter, en tant qu'employeur, les quotas légaux pour l'emploi de salarié-e-s handicapé-e-s ;

13. élaborer une charte du vivre ensemble qui sera au profit de tous nos habitants ;

14. continuer à offrir un soutien aux clubs et associations dans leurs démarches pour une meilleure intégration ;

15. continuer à mettre à disposition aux clubs et associations les locaux du WOK ;

16. profiter de nos moyens de communication analogues et digitaux pour mettre en évidence la diversité de notre ville ;

17. être les multiplicateurs pour l'initiative médiatique communale „different together".

CULTURE ET SPORT

La culture, le sport et la vie associative sont des piliers qui touchent nos cœurs et dynamisent notre manière de « Vivre ensemble », contribuant ainsi à colorer nos vies et nos identités. Nous adhérerons et contribuerons à soutenir toutes les manifestations récurrentes et traditionnelles existantes dans le domaine des loisirs, du sport et de la culture et nous encouragerons à en engendrer de nouvelles plus audacieuses axées sur les besoins de la jeunesse.

La Culture, les Sports et la vie associative sont des instruments de créations pour améliorer la qualité de vie et encourager la cohésion sociale ainsi que l'intégration de la population ; ils sont accessibles pour toutes et tous et diversifiés à souhait !

La Culture et les Sports font bon ménage et beaucoup d'événements de ce type y rassemblent, sur un air festif, les familles résidentes de notre communauté. Ces instruments doivent être encore plus spécifiquement mis à l'honneur et amplifiés afin d'offrir un programme varié, accessible à tous, gratuit et adapté.

La promotion diversifiée du sport et de la culture permet de créer de la cohésion sociale et d'offrir ainsi aux jeunes et aux moins jeunes l'occasion de se surpasser, d'apprendre par l'effort collectif et de découvrir d'autres cultures et connaissances pour acquérir un sentiment d'intégration et de bien-être personnel.

Tous les sports et cultures doivent pouvoir ancrer leurs racines dans notre ville ouverte à la mixité et aux nouvelles tendances artistiques. Des espaces adéquats doivent être mis à la disposition de la bonne volonté et du talent pour exprimer au mieux leur faculté de créer.

L'art urbain, la culture pop et toutes les disciplines sportives doivent être accessibles pour pouvoir s'exprimer. Des espaces particuliers acquis par la Commune doivent être mis à la libre expression de ces créateurs et cela dans un esprit de participation aux prises de décisions.

Associations, clubs, bénévoles et artistes locaux sont la vie ardente de Differdange et doivent être soutenus dans toutes leurs actions, challenges et animations qui font scintiller la Ville de Differdange et réjouissent ses populations.

Notre engagement : Rendre la culture accessible à tous

1. veiller à une offre culturelle variée et accessible pour tous ;

2. rester partenaire culturel de „Cultur'All", donnant accès à prix réduit aux ménages économiquement faibles ;

3. promouvoir le théâtre en plein air gratuit ;

4. évaluer le volume d'espaces nécessaires pour mieux répondre aux besoins de l'apprentissage musical et théâtral ;

5. implanter encore plus d'œuvres d'art dans l'espace public et créerons des promenades culturelles (urban art trail) ;

6. mettre en réseau les services et associations œuvrant dans le domaine de la culture ;

7. annoncer tous les événements culturels de la région seront annoncés dans un agenda mensuel et annuel ;

8. continuer à mettre à disposition des locaux pour les artistes locaux ;

9. élaborer un concept pour faire de Lasauvage un centre artistique et touristique ;

10. utiliser la digitalisation pour des visites virtuelles d'expositions culturelles ;

11. proposer des cours artistiques pour tous les âges ;

12. éditer une brochure pour une meilleure visibilité des associations et activités culturelles ;

13. veiller à une rémunération équitable et adaptée des artistes engagés.

Notre engagement: Promouvoir le sport comme force d'intégration, d'inclusion et de bien-être

1. continuer à encourager les clubs et associations sportives présentes sur notre territoire ;

2. adapter les subsides pour clubs et associations en fonction des défis sociétaux ;

3. continuer à participer financièrement aux paiement des cotisations annuelles des membres des clubs sportifs ;

4. soutenir les actions qui favorisent le sports loisirs ;

5. mettre à disposition des infrastructures modernes et fonctionnelles aux écoles et aux clubs ;

6. informer sur les bienfaits du sport pour la santé physique et mentale ;

7. développer le sport dans les structures d'accueil (Spodi) ;

8. mettre à dispositions des clubs et associations des bureaux et salles de réunions ;

9. installer des points de sports dans les espaces publics accessibles à tous ;

10. éditer une brochure pour une meilleure visibilité des associations et activités sportives ;

11. mettre en réseau les services et associations œuvrant dans le domaine du sport ;

12. continuer à organiser des évènements de grande envergure comme le Steel Run et redémarrer avec le I-Run ;

13. promouvoir une „Hall of Fame" des meilleurs sportifs Differdangeois et soutenir les sportifs visant les plus hautes compétitions ;

14. être ouvert aux propositions de fusion de clubs sportifs aussi au niveau régional ;

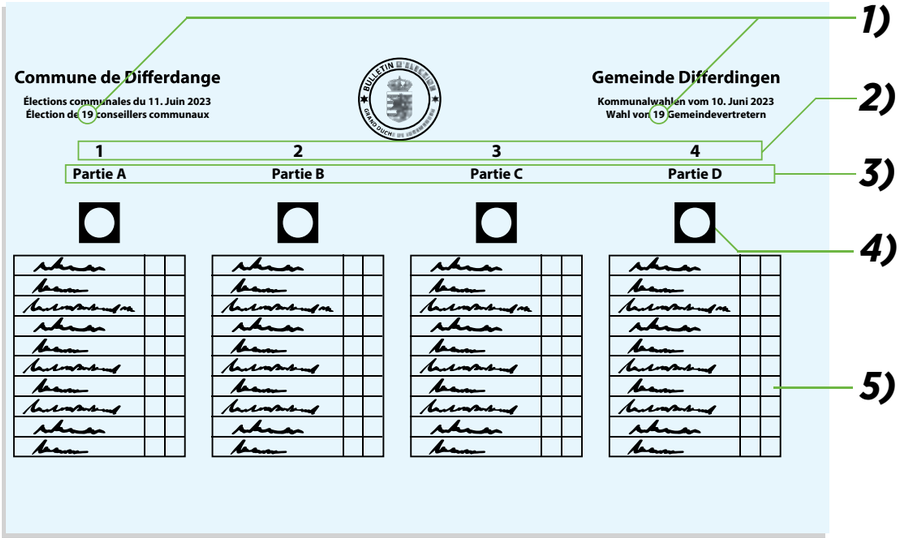
15. réactiver un Gaming-Center ;

16. encouragerons l'implantation du e-Sport.

Comment voter correctement ?

Como votar correctamente? How to vote correctly?

Spécimen d'un bulletin de vote *Muster eines Wahlzettels* *Modelo do boletim de voto*



1) Nombre max. de votes que à donner
Maximum number of votes you may cast
Número máximo de votos que pode atribuir

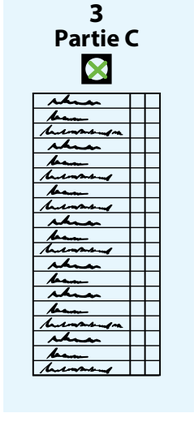
2) Numéro de liste du parti donné
List number of given Party
Número da lista da Parte em causa

3) Nom du parti
Party name
Nome do partido

4) Si vous marquez cette case, vous donnez un vote à chaque candidat·
If you mark this box you give one vote to each Candidate.
Se marcar esta caixa, atribui um voto a cada candidato.

5) Si vous marquez cette case, vous donnez une voix au candidat dont le nom figure à gauche de cette case. Maximum 2 voies par candidat.
If you mark this box you give one vote to the candidate whose name is on the left of this box, 2 votes is the maximum per candidate
Se marcar esta casa, está a dar um voto ao candidato cujo nome se encontra à esquerda da casa. Máximo de 2 faixas por candidato.

OPTION 1



Si vous souhaitez voter pour le "Parti C" en tant que parti et non pour des candidats individuels, cochez la case de la liste "Parti C" (liste 3).

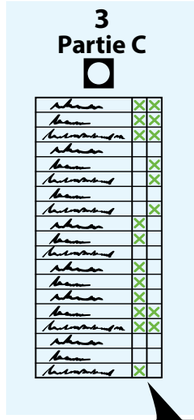
If you want to vote for "Party C" as a party and do not want to vote for individual candidates, mark the box of the list "Party C" (List 3)

Se quiser votar no "Partido C" enquanto partido e não quiser votar em candidatos individuais, assinale a caixa da lista "Partido C" (Lista 3)

Wenn Sie "Partei C" als Partei wählen wollen und keine einzelnen Kandidaten wählen wollen, markieren Sie das Kästchen der Liste "Partei C" (Liste 3)

More info: jepeuxvoter.lu

OPTION 2



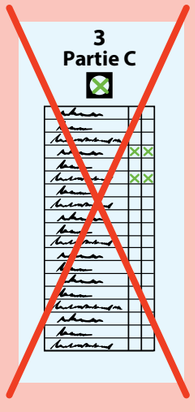
Max 19 Votes in Differdange
Max 19 Votos em Differdange

Vous pouvez également voter pour des candidats individuels en utilisant l'ensemble de vos 19 votes individuels. Vous pouvez voter au maximum deux fois par candidat.

You can also vote for individual candidates by using all your 19 individual votes. You can cast a maximum of two votes per candidate.

Também pode votar em candidatos individuais, utilizando todos os seus 19 votos individuais. Pode votar, no máximo, dois votos por candidato.

Sie können auch einzelne Kandidaten wählen, indem Sie alle Ihre 19 Einzelstimmen verwenden. Sie können maximal zwei Stimmen pro Kandidat abgeben.



Si vous avez choisi de voter pour des candidats individuels, vous ne pouvez pas cocher la case au-dessus d'aucune des listes de vote.

Se optar por votar em candidatos individuais, não pode assinalar a quadrícula por cima de qualquer uma das listas de voto.

If you chose to vote for individual candidates, you cannot check the box above any of the ballot lists.

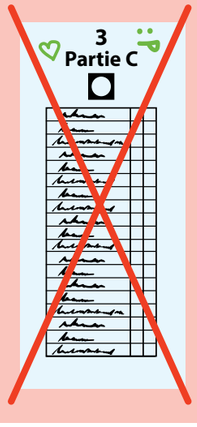
Wenn Sie für einzelne Kandidaten gestimmt haben, können Sie das Kästchen über einer der Wahllisten nicht ankreuzen.

A Differdange, vous ne pouvez pas distribuer plus de 19 voix.

Em Differdange, não é possível distribuir mais de 19 votos.

In Differdange you cannot distribute more than 19 votes.

In Differdingen können Sie nicht mehr als 19 Stimmen verteilen.



Ne biffez, écrivez ou dessinez pas sur le bulletin de vote **ET** ne mettez pas un autre papier ou objet dans le bulletin de vote.

Não riscar, escrever ou desenhar no boletim de voto **E** não colocar qualquer outro papel ou objecto no boletim de voto.

Do not cross out, write or draw on the ballot **AND** do not put any other paper or object in the ballot.

Streichen Sie nichts durch, schreiben oder zeichnen Sie nicht auf den Stimmzettel **UND** legen Sie keine anderen Zettel oder Gegenstände in den Stimmzettel.

EIS LËSCHT FIR DÉIFFERDENG

NOS CANDIDAT.E.S POUR LA VILLE DE DIFFERDANGE
OS NOSSOS CANDIDATOS PARA A CIDADE DE DIFFERDANGE
OUR CANDIDATES FOR DIFFERDANGE

Wagner Guy, 59
Business analyst
Président "Klimateam"

Raschella Laura, 56
Aide-éducatrice

Da Silva João, 51
Employé P&T

Theisen Laura, 28
Enseignante en formation

Pinto da Silva Chris, 42
Enseignant

Artuso Janis, 38
Fonctionnaire
Présidente commission des jeunes

Marnach Mike, 38
Éducateur gradué
Président commission égalité des chances et commission des enfants

Nardecchia Carine, 47
Enseignante
Présidente commission des sports

Ries Florence, 58
Infirmière diplômée

Bouhraoua Naïm, 35
Fonctionnaire

Salvi Patrick , 62
Directeur social Croix rouge e.r.
Président office social et commission du logement

Schütz Manon, 55
Aide-soignante
Co-Présidente de la section

Aguiar Paulo, 45
Éducateur
Échevin

De Sousa Paulo, 38
Professeur de Mathématiques
Conseiller communal

Pregno Laura, 38
Professeure de Géographie
Échevine

Liesch Georges, 55
Professeur Ingénieur
Conseiller communal

Wohl Nicole, 61
Médecin généraliste
Conseillère communale

Pantaleoni Maxime, 26
Consultant en économie circulaire

Morettoni Nathalie, 54
Employée communale

Déi Gréng Déifferdeng
Web: differdange.greng.lu
Instagram: @dei_greng_deifferdeng
Facebook: déi gréng Déifferdeng

Eisen ganze Programm
Notre Programme entier
Our entire programme
O nosso programma completo

differdange.greng.lu

DEI GRÉNG DÉIFFERDENG

déi gréng Déifferdeng
deigrengdeifferdeng@gmail.com
INSTAGRAM dei_greng_deifferdeng
FACEBOOK dei gréng Déifferdeng

Impressum
Illustratiounen: Charlotte Muniken
Layout: Michelle Liesch
Fotoen: John Schwickert